

10 penni.

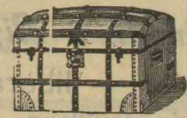
Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

Teatrar och Konserter.



SPENNERT's
sadelmakeriaffär.



SPENNERT'in
Varastossa.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

N:o 24.

Fredagen den 25 Oktober.

1895.

SVENSKA TEATERN.

Fredagen den 25 Oktober 1895,

kl. 7,30 e. m.

Abonnement N:o 5.

För 1:sta gången:

ASGERD.

Skådespel i 3 akter af Edvard Brandes. Öfversättning af Rob. v. Holten.

Personerna:

- Sæmund Hr Swedberg.
- Asgerd, hans hustru Fru Brander.
- Bera, hans dotter Frk Paldani.
- Flose Hr Malmström.
- Skarphedin, hans son Hr Hansson.
- Sigtrygg Hr Castegren.
- Helga, hans hustru, Floses dotter Fru Riégo.
- Koll, Asgerds fosterfar Hr Lindh.
- Össur Hr Riégo.
- Tordis, hans dotter Frk Holmlund.
- Runolf, prest Hr Berlin.
- Eyvind Hr Wetzter.
- Grane, en träl Hr Wilhelmsson.

Bönder med sina hustrur. Trälar och pigor.
Händelsen föregår på Island omkring år 1000.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. kl. 10,15 e. m.



Ida Brander.

Publikens stora favorit sedan många år fru Ida Brander uppträder i kväll för första gången under denna säsong, efter ett framgångsrikt gästspel under September månad och förra hälften af Oktober vid svenska inhemska teatern, som under denna tid spelat dels i Åbo, dels i Wiborg. Det är som Asgerd i Brandes storslagna skådespel med samma namn den omtykta skådespelerskan gör sin reentrée vid vår scen. Det skall bli af stort intresse att se den utmärkta artisten i en uppgift, som så väl lämpar sig för hennes stora talang. Vi förutspå såväl fru Brander som teatern en segerrik afton.

SUOM. TEAATTERI.

Perjantaina Lokak. 25 p:nä 1895,

näytellään:

Figaron häät.

(Le Mariage de Figaro.)

5-näytöksinen huvinäytelmä. Kirjoittanut C. de Beaumarchais. Suomentanut Jalmari Finne.

Henkilöt:

- Kreivi Almaviva, Andalusian maa-herra Axel Ahlberg.
- Kreivitar Rosine, hänen puolisonsa Katri Rautio.
- Figaro, kreivin kamaripalvelija ja linnan ylivartija Adolf Lindfors.
- Suzanne, kreivittären ensimmäinen kamarineitsyt ja Figaron morsian Olga Poppius.
- Antonio, linnan puutarhuri, Suzannen eno ja Fanchetten isä Aleksis Rautio.
- Fanchette, Antonion tytär Ilma Tähtinen.
- Cherubin, kreivin ensimmäinen hovipoika Olga Salo.
- Bartholo, lääkäri Sevillasta Emil Falck.
- Basile, kreivittären musiikki-opettaja Kaarle Halme.
- Marceline, talouden hoitajatar linnassa Naemi Kahilainen.
- Don Gusman Brid'oison, sovinto-oikeuden tuomari Taavi Pesonen.
- Doublemain, oikeuden sihteeri Oskari Salo.
- Pedrillo, kreivin ratsupalvelija Knut Weckman.
- Oikendenpalvelija Eino Salmela.

Linnan palvelusväkeä. Kylän tyttösiä ja talonpoikaikansaa.

Tapahtumapaikka Aguas-Frescas-linnassa Sevillan luona.

Ovet avataan klo 7. Näytöntö alkaa klo 1/2 8 ja loppuu klo 1/2 11.

Alla dagar
Middagskonsert
från kl. 3 e. m.

Hôtel Kämp

Wiener Damkapellet
MIKLOSKA.

Alla dagar
Aftonkonsert
från kl. 8,30 e. m.

J. H. WICKELS

VINHANDEL.

ARRAKS PUNSCH,

torr och söt, prisbelönt med guldmedalj vid många utställningar.

Magasin du Nord.

Damkappor, jacquetter, sidenvaror, ylletyger för soirée, visit & hvardagsdräkter.

Vi framhålla vårt synnerligen rikhaltiga lager i dessa våra kända specialiteter till innevarande saison.

Damskrädderi under utmärkt ledning.

J. F. Lundqvist's Pälsmagasin.

Lagret komplett sorteradt för emottagande af beställningar. Färdiga pälsfodrade och vadderade rotonder, billigt.

FÖRSTA RYSKA BRANDFÖRSÄKRINGSBOLAGET GRUNDADT ÅR 1827

Billigaste premier. Snabb och liberal reglering. **W. STENBERG**, General-agent och Teknisk-inspektör vid Direktionen.
Kontor N. Magasinsgatan N:o 1.

Portmonnäer

och Blomsterkort

finnas i största urval och till billigaste pris hos

Oskar Fröberg.
46 Kaserngatan.

Juho Wirtanens SKOAFFÄR.

Ö. Henriksgatan N:o 3.

Största lager af inhemska skodon, Prima gummigaloscher, äkta Collanolja m. m.

AXEL PALMROOS

Vineffär.

Lager af fina äkta **Viner, Cognac, Likörer & Rom.**
Grönqvistska stenhuset. Telefon 320.

Dekorerade & odecorerade träarbeten, väfnader m. fl. handslöjdsalster. Tillbehör för glödrinning & snidning s. s. mönster, färger, färbesor vax, m. m.

Beställningar emottagas med tacksamhet och utföras till billigaste priser.

Finsk Konstslöjd Utställning.
Mikaelsgatan 1. Tel. 893.

K. E. Ståhlberg

Första Ateliern 1 tr. upp. (Vanliga priser. Prisbelönt i Paris.)
Andra Ateliern 4 tr. upp. (Billiga priser. 6 mk pr duss.)
Helsingfors, Alexandersgatan 17.

FOTOGRAF.

C. P. Dyrendahl, N. Esplanadg. 31,
(Catanis hus).

1:sta kl. Fotogr. atelier. Eleganta porträtt i visitkortsformat
6 mk pr dussin.

→ I förhållande till arbetets
qualité, obestriddligen lägsta prisen i Helsingfors.

DANIEL NYBLIN, Fotograf. Förlag af fotografier efter finska konstnärers arbeten. Förlag af finska vyer. Fabiansgatan N:o 31. Telefon N:o 284.

DANIEL NYBLINs Fotogr. magasin Fabiansgatan 31. Största lager fotografiska artiklar för fotografier och amatörer. Nyheter inkomma ständigt.

„SYNERA“ Brand- & Lifförsäkrings Aktiebolag. Kontor: Norra Esplanadgatan 33. Telefon 228. J. N. Carlander.

FRANSKA LIFFÖRSÄKRINGSBOLAGET L'URBAINE. Generalagenturen Helsingfors, Mikaelsgatan 1.

Genuine Arraks Punsch & Sångar Punsch (torr) samt Grand Champagne, (Mont de Amyère) prisbelönade med 9 Guldmedaljer bland hvilka vid verdensutställningarna i Chicago 1893 och Antwerpen 1894 samt utställningen i Lübeck 1895.

JULIUS SJÖGREN
Mikaelsgatan 4. Centrals hus.
Ylle- och trikotvaruaffär.
Välsorteradt lager. Billiga priser.

Lifförsäkringsaktiebolaget
KALEVA.
Lifförsäkringar & Lifräntor.
Billiga premier — liberala försäkringsvillkor.

Hagelstams bokhandel.
(Hotel Kämp).
Specialitet:
Medicinsk litteratur
Nya vetenskapliga arbeten:
Der Grundbau af M. Strukel.
Teknisk mekanik af Hj. Tallqvist.
Fransk vetenskaplig o. skönlitteratur.
Konst- och Pappershandel.

Waseniuska Bokhandeln
mottager prenumeration å
Moderne Kunst
Jubileums årgång
1895—96.
Utkommer med ett häfte i månaden samt tvänne extra praktnummer till jul och midsommar. Pris pr årgång 18 mk 90 p., hvilket äfven kan erläggas med 1 mk 35 p. pr häfte.
Hft. I har utkommit och finnes tillgängligt i
Waseniuska Bokhandeln.

Lorens Malmström.
Herrekliperingsaffär
vis å vis Kapellet.

Filharmoniska Sällskapets Tionde Populära Konsert i Brandkårshuset.
Lördagen den 26 Oktobér.
Program:
1. Ouverture till op. „Le Reine d'un jour“ Adam.
2. Italiensk vals Strauss.
3. „Träumerei“ Schumann.
4. Scènes napolitaines Massenet.
La Danse.
La Procession et L'Improvisateure.
La Fête.
P A U S.
5. Ouverture till op. „Mignon“ . . . Thomas.
6. Konsert för basun Gräfe.
(Herr A. Eppinger.)
7. Sinfonisk legend *) Koszalski.
I Landets uppblomstring under Boleslaus regering.
II Krigsmarsch.
III Kyrkscen.
P A U S.
8. Toreador et Andalouse Rubinstein.
9. Menuett för stråkorkester . . . Boccherini.
10. Mazurka ur op. „Halka“ . . . Monjuscho.
*) Se texten!
Konserten börjar kl. 1/2 8 e. m.
Robert Kajanus

Brandkårshusets Restaurant
rekommenderas.
Souper à la carte.

CARL JACOBSEN & CO
MASKIN- & REBSKAPSÄFFÄR
HELSINGFORS.
SALON för DAMFRISERING & CHAMPONERING.
Elin Sandahl,
HELSINGFORS.
Fabiansgatan 31.

Stort, modernt lager af
Kravatter, Kragar, Manchetter, Handskar,
Underkläder, Hängslen, Resfilar,
Schlafrockar m. m. till billigaste priser.

BODEGA ESPANOLA
Helsingfors.
Försäljning i parti och minut af endast äkta utländska
VINER & SPIRITUOSA.

English Flat Magazine
Mikaelsgatan 4.
Filthattar 10 mk. Silkeshattar 20 mk.

Café Victoria.
Östra Henriksgatan 13. Tel. 1866.

Helsingfors Charkuteri
2 Michaelsgatan 2.
Säljer till billigt pris
Fet Sill, Delikatess Hvassbuk, Uleåborgs Iskällar
Lax, Nejonögon, Kräftkött, Svamp, Anjovis, m. m.

SOCIETETSHUSET.
„ORCUS BODEGA.“
Goda, billiga viner serveras direkt från fat.
Äkta viner på flaskor till afhämtning till moderata priser.
ORCUS
frukost och aftonrestauration. Kall buffet a la Berlin och Servering a la carte hela dagen.
Öl på seidlar m. m.

AXEL WIKLUND **HJALMAR FELLMAN**
Bäst blir i längden alltid billigast.
Köp alltid en
„EXCELSIOR“
så är Ni säker om att få en god maskin.
Obs! Den kända reela, liberala behandlingen. Obs!
Axel Wiklund, Generalagent och innehafvare af Excelsior depoten i Centralpassagen
Hjalmar Fellman Wladimirsg. 19 telefon 758.

Operakällarens restaurant & festvåning rekommenderas!

Grillparzer och musiken.
Den 15 jan. 1791, altså för öfver hundra år sedan, föddes Franz Grillparzer, den bekante dramatiska dikta- ren, i Wien († 1872) och med anledning där af har hans minne firats på åtskilliga tyska scener med festligt uppförande af hans dramer och med minnesrunor i tidningarna. Det kan också vara af intresse att, såsom tillhörande en musiktidnings ämnen, kasta en blick på Grillparzers förhållande till musiken, en konst, som icke var honom främmande utan som var föremål för hans stora intresse. Här om har den bekante musikkritikern prof. Hanslick lämnat oss två afhandlingar i sina böcker „Musikalische Stationen“ (Berlin 1876) samt „Musikalisches und Litterarisches“ (Berlin 1889).
Grillparzer var icke blott en stor vän af musik, utan han var däri äfven grundligt bildad. I sin självbiografi berättar han hur hans mor gaf honom undervisning i pianospelning „innan han ännu kunde fullkomligt bruka sina le- damöter.“ Grillparzer tog undervisning i kontrapunkt hos Sechter och kompo- nerade själf ett och annat. Med sin

„lifstids-fästmo“ Fröhlich spelade han nästan dagligen à quatre mains och tog äfven undervisning i sång af henne. För att lära sig sjunga från bladet be- sökte han hvarje söndag Augustiner- kyrkan i Wien, och när en gammal musiker i kören en gång sade till ho- nom: „Ni sjunger ju nu riktigt prak- tiskt från bladet“, så glädde det Grill- parzer mer, än om man berömt något af hans teaterstycken. Intressant nog är hvad man berättar om honom, att i skymningen brukade han fantisera vid sitt piano och sjunga därtill hälst verser ur Iliaden och Horatius.
Grillparzer talade och skref ständigt med stor hänförelse om musiken; den var honom alltid „någonting heligt“ öf- verjordiskt“. Instrumentalmusiken satte han i främsta rummet, dock förklarade han, att han vid sång kunde blifva fullständigt underkufvad af människo- röstens trollmakt. Då han något mystiskt framställer skilnaden mellan poesi och musik menar han att „poesien förkroppsligar anden, musiken åter vill förändliga sinligheten“ Kunde man icke äfven om poesien påstå att den förändligar det sinliga?
Eget nog var det att Grillparzer hade en passionerad motvilja för Carl

M. v. Weber; han erkände honom vis- serligen för ett poetiskt hufvud, men musiker var han icke; Grillparzer me- nade, att hos Weber fanns „ej ett spår till melodi.“ Nu hyllar man allt en motsatt åsikt. Synnerligast föreföll ho- nom musiken till „Euryanthe“, Webers bekanta opera, „afskyvärd och förtjänt af polisförbud“; i den hade „välljudet vändts upp och ned på“ och „det sköna blifvit våldfört“. Märkvärdigt nog funno äfven Beethoven och Schubert operan „Euryanthe“ fränstötande.
Emot „Tannhäuser“ af Wagner har Grillparzer i epigrammer och satiriska uppsatser yttrat sig vid olika tillfällen; men „attiskt salt“ träffade man just icke i dessa epigrammer. Han tyckte att i denna opera „en mager själ trädde upp på scenen i krinolin“. I en an- nan sarkasm förklarar Grillparzer i det han talar om Wagners München-period: „Nu har Wagner i sin stormlöpnig mot allt det gamla blifvit en Lola Montez för München“.
Däremot ärade Grillparzer såsom sitt musikaliska ideal kompositören till „Don Juan“. Han firade i ett tänkespråk Mozart som den störste tonmästaren, hvilken alltid uppnår, aldrig öfverskri-

der sitt mål, hvilket var med honom ett: det sköna“.
En annan tondiktare, som Grillpar- zer högt ärade, var Beethoven. Han skref två tal för att fira denne snillrike tonheros minne; det ena hölls vid Beet- hovens jordfästning, det andra vid hans graf. I detta senare anbefalde han åhörarne att låta sig uppbyggas af hän- förelsen hos den store tondiktaren, som blott traktade efter ett enda, hängaf sig helt och hållet åt detta enda; utan maka, utan barn och vänner, med föga njutning af detta lifvet, hade han van- drat här, den gudaingifne, till hvilken de arma fördärfvade människorna kunde se upp, om de ville tänka på sitt ur- sprung och sitt mål.
Det är stortänkta, varmhjärtade ord, som bevisa att Grillparzer riktigt fat- tat betydelsen hos den störste banbry- taren på tonkonstens område. Denna hans obetingande vördnad för Beethoven kan försona en med han stränga dom öfver Weber. Betecknande i skalden Grillparzers mun är att han tillerkän- ner orden i en operas text mindre be- tydelse än tonerna däri; — en opera- komponist skall icke hänga efter orden i sin text utan underlägga dem en melodisk, organiskt utbildad och afrundad musik.

ATELIERN
är odisputabelt Helsingfors billigaste Fotografi-Atelier. För end- ganta och omsorgsfullt retoucherade visitkort. För blott Fmk 14: — Ett välgjordt arbete behöfver icke vara förenadt med höga pris-
Glogatan 3

SOCIETETSHUSET.

Fredagen den 25 oktober kl. 8 e. m.

Program:

1. Waldmeisters Brautfahrt *Michaelis.*
 2. Idylle, Walzer *Waldteufel.*
 3. Waldconsert *Eilenberg.*
 4. Fröken Lilly Franck, chansonett och dansös.
 5. Mr Ybbs, komiker.
 6. Frk. Theresia Hertzberg, svensk soubrette.
 7. Ballet Lusinski.
 8. Francois & Margherita, eqvibrister på telefontråd.
- PAUS.**
9. Mädchenträume *Keyl.*
 10. Tänzchen auf grüner Wiese . . . *Eilenberg.*
 11. Uppt. af prestidigitateuren Max Röessner, enastående prestationer i salongsmagie.
 12. Mr Ybbs, komiker
 13. M:me Alice Reine, chanteuse lyrique.
 14. Fröken Lilly Franck, sängerska o. dansös.
 15. Ballet Lusinski.
 16. Frk. Theresia Hertzberg, svensk soubrette.
 17. Slutmarsch.

Ändring af programmet förbehålles.

Sexor à la Hasselbacken serveras i matsalen å 2:50 prix fixe.

Min son, spar icke på annonser och du skall icke förlora därpå.

Franklin.

Annonser

till
„Program-Bladet“

emottagas endast af

Finska Telegrambyråns

Annonsafdelning

N. Magasinsg N:o 7. Telef. 1226, som jämväl förmedlar annonser till alla jordens tidningar utan undantag.

Tidingarnas egna pris och villkor!
Ett enda manuskript!
Ett enda betalningsställe!
Annonskontroll!
Annonserna afhämtas gratis hos annonsören vid tillsägelse.
Taxa och uppgifter gratis.

Vänd eder då alltid vid annonsering till
Finlands enda

Annonsbyrå,

där Edra annonser billigt, bekvämt och noggrant ombesörjas.

Programbladet

är en af de förmånligaste annonstidningarna i landet. Stor Spridning bland den nöjeslystna och således äfven köpstarka allmänheten. Ytterst billiga annonsafgifter! Sändes gratis till alla annonsörer. Lösnummer i Laurens urbutiker och genom kolportörer.

SOCIETETSHUSET.

Lördagen den 26 oktober

Ingen

Föreställning.

Centralpassagen. Tel. 1146.
Utför alla till facket hörande arbeten.
Centralpassagen. Tel. 1146.

Arkitektbyrå: Eran, Hedman & Wasastjerna.

Mikaelsgatan 1, NYA DROGERIHANDLNINGEN, v. Kajen 20. (Vid Saksörgeri).
Är utan tvifvel den bäst försedda och billigaste källa till uppköpet af goda och direkte från produktionsorten importerade DROGER och KEMIKALIER.
Telef. 335.

Inhemska och utländska CIGARRER
samt utmärkta
HEMGJORDA PAPPYROSSER
i G. A. NYSTRÖM & Co's Tobakshandel
Alexandersgatan 48.

Aktiebolaget Helsingfors Apotekares
DROGNEDELAG
Helsingfors
Alexandersgatan N:o 11.

Ångbokbinderi Fabriken FENIX
14 Eriksgatan 14 Tel. 92
Kontorsboksfabrik, Linjeringsanstalt, Bokbinderi, Kartongage & Askfabrik, Atelier för plansch- & kartuppföring, Reklamskyltar m. m.

W. AHLFORS
Kyrkogatan 12. Telefon 1001.
Lager af gamla, goda, bevisligen verkligt äkta viner, direkt importerade från lista klassens firmor.
Extrafin Arraks Punsch.
Äkta Cognac, Rhum, Arrao och Likörer.

Aug. Ludv. Hartwall.
Mineralvattenfabrik
Helsingfors, Alexandersg. 26.
Telefon 169.
Ständigt lager af
SÖTVATTENIS.

Blomsterhandeln
Boulevardsgatan N:o 1.
rekommenderar sig för utförande af
bröllopsbuketter, teaterbuketter, kransar, blomsterkorgar, bordsdekorationer, m. m.
Rikt urval af **blommade växter** samt **dekorationsväxter** för boningsrum.
Barald Wasastjerna.

Nu inkommet:
Filthattar, band, sidentyger, plysch i alla färger, plymer, blommor m. m.
hos Firma
H. ELLMIN.
Alexandersgatan 9.

NYA
Glasmagasinet.
3 Mikaelsgatan 3.
OLSSON & ALEXIZ.

Parakan Salak Tee.
Parakan Salak Tee har för sin utmärkta kvalité och fina arom tillvunnit sig allmänt erkännande och har å de senaste hygieniska och världsutställningar erhållit de högsta utmärkelser.
Parakan Salak Tee lennar den största garanti ty hvarje köpare eger rätt att kostnadsfritt låta undersöka dess äkthet å hvarvarande kemiska laboratorium.
Parakan Salak Tee försäljes härstädes i parti och minut genom undertecknad och hos nedanstående återförsäljare.
K. M. Brondin. A. Johansson.
Axel Pihlgren. A. Holmström.
N. A. Turdén. Etholen & Isaksson.
Fr. Nyman. P. Jaskeläinen.
N. Matrosoff. A. V. Henriksson.
KARL GÖHLE.
Norra Esplanadgatan 37.
Generalagent för Parakan Salak Tee
Onderneemng
Java Assam.

Brefpapper
rikhaltigaste lager utländska och inhemska sorter, limiterade och omliterade.
Firmatryck utöfres billigt.
DAHLBERGS PAPPERSHANDEL
Alexandersgatan 15.
M. KARAKOS.
Tobakshandeln Brunsgratan 11.
Rekommenderas för Rökare.
Hemgjorda Papyrosser
1500 st. 1.000 " "
1000 " " 1.150 " "
1000 " " 1.250 " "
1000 " " 1.400 " "
250 " " 2.000 " "
till högre priser.

dans", hvilket namn numera förbytt till „nationella akademien för musik och dans“, har Paris-operan haft 32 kapellmästare. Den längsta regeringstiden tillfaller Rey, som förde taktpinnan från 1776 till 1810, andra åter ha endast ett år varit vid makten. I medeltal komma vid pass 7 1/2 år på hvarje kapellmästare.

— Renner, Josef, musikdirektör kompositör af kyrkomusik, mest bekant för återupplifvande af den tyska madrigalen från 16 och 17 århundradet, har afidit i Regensburg, där han var säng- och orkesterföreningens dirigent och i början af sextitalet grundade ett musikinstitut, som han ledde till 1892.

— Hr Henric Ljungberg, som för närvarande innehar engagement vid Selanderska teatersällskapet, hvilket omväxlande spelar i Göteborg och Malmö, erhåller mycket beröm för särskilda af honom utförda roller. Senast har han uppträdt som Dick i det äfven hos oss i höst uppförda lustspelet „Bortbytingen“, hvaröfver Skånska Aftonbladet uttalar sig bland annat på följande sätt:
Hr Ljungbergs friska och lifliga spel i den glade upptågsmakaren Dicks ansträngande rol uppbar väsentligen stycket, hvilken har den goda förtjänsten att det blir roligare med hvarje akt — hvarmed dock icke är sagt att det hela utmärker sig för någon synnerllg kvickhet. Hr L. spelar med all den ledighet och allt det oförbränneligt goda humor som rolen kräfver.

Hemgjorda papyrosser
i askar om 250 st. å 2:50 p.
i " " 100 st. å 1:25 p.
i " " 25 st. å 35 p.
i " " 10 st. å 15 p.
hos
Jacob Reincke,
35 N. Esplanadgatan 35,
Telef. 1388.

Obs! Nu inkommet! Obs!
Stort urval dofflar, kapplyscher, kapptyger, trikoer & chevioter. Svarta och kulörta klädningstyger, flaneler & satiner. Krimtyg sammet, sidentyger och Atlas.
Ylle underkläder för Herrar, Frunt. och barn. Hel och halfsiden samt ylle dukar. Handdukar, vantar, strumpor & korsetter, sidenband, snörmakerier, spetsar & garnityrband.
Allt till billigaste priser hos
G. Sergejeff.
N:o 4 Mikaelsgatan N:o 4.
(Centrals nya hus).

I edert intresse torde ligga:
att köpa Svenska Teater Premie Obligationer, i synnerhet då de erhållas i små månadliga afbetalningar, med rättighet till hela vinsten under hela arbet. tiden (minsta arbet. Fmk 2) samt per kontant. Fem dragningar om året, först förekommande 1 Nov. och 1 Dec. med hufvudvinster Kr. 25,000 och 30,000 jämte 149 större och mindre vinster. Ingen kapitalförlust emedan underteckn. försäljer dem billigare pr kontant än amorterings (inlöse) värdet. Begär priskuranter och prospekt hvilka tillsändas franco. Köp per korrespondans, äfven vid ingående orders mot postförskott samt per telefon N:o 221. Dragningslistor efter värkställda dragningar gratis. Bekvämast och fördelaktigast i
JOH. A. SANDHOLMS
Obligationskontor. Åbo.
OBS! Lämplig tid för köp till dessa dragningar.
Redbara agenter af alla samhällsklasser antagas.

G. W. Relander
Viner & Spirituosa
4 Wilhelmsgatan 4
Telefon 1803.

JOUVIN & Co's
världsberömda franska
HANDSKAR
säljas endast hos
W. TAHT
N. Esplanadg. 37
Göhles gård.

ULLGARN
Virk-, stick-, kanava & stoppnålar. Bandkrusare, snoddvinningsmaskiner, spolmaskiner.
Symaskinsolja å 50 penni med flaska, 40 penni utan flaska.
Finaste benolja å 60 penni med flaska, 50 utan flaska.
Mikaelsgatan 2.
TH. NEOVIUS.

PARFYNER, TVÅLAR, STAMPAR, PUTSPASTA, SILFVERTVÅL, AMYKOS, DROGER OCH KEMIKALIER M. M. **BILLIGAST**
DROGHEANDELN
GLOGATAN 4
K. A. DAHLIN.

ELLEN TAMMELIN,
Garn- och Stickningsaffär
S. Esplanadgatan 8.
Välsorterat lager af Ullgarn samt Strumpor och Ylleunderkläder m. m. för Fruntimmer, Herrar och Barn till billigaste priser.
— Alla slags Stickningsarbeten utföras efter beställning fort och billigt.

Carl Bergroth.
Alexandersgatan 21.
T. 1165.
Stort välsorterat lager af
Cognac, Rom och Likörer
till billigaste priser.

Advokat JOHN SVANLJUNG, vicehäradshöfding,
Helsingfors, Alexandersgatan N:o 52

utför juridiska och affärsuppdrag; köper och säljer aktier och värdepapper; ombesörjer patentansökningar och registrering af varumärken i Finland och de flesta andra land.